

1810

Lieder und Gesänge

Songs and Ballads
Translated into English by Mrs Natalia Macfarren.

mit
Begleitung des Pianoforte

von
Johannes Brahms.

Op. 13. Fünf Lieder . M. 2, 50.	Op. 69. Heft I. Fünf Lieder M. 4. —
Op. 46. Vier Gesänge . 3. —	Op. 69. Heft II. Vier Lieder . 4. —
Op. 47. Fünf Lieder . 4. —	Op. 70. Vier Gesänge . 4. —
Op. 48. Sieben Lieder . 4. —	Op. 71. Fünf Lieder . 4. —
Op. 49. Fünf Lieder . 3. —	Op. 72. Fünf Lieder . 4. —
Op. 20. Drei Duette für Sopran und Alt M. 3. —	
Op. 61. Vier Duette für Sopran und Alt . 4. —	
Op. 66. Fünf Duette für Sopran und Alt . 4. —	

Verlag und Eigenthum
N. SIMROCK in BERLIN

London, Stanley Lucas, Weber & Co.



LIEDER UND GESÄNGE

(Songs and Ballads)
Translated into English by M^{rs} Natalia Macfarren
mit Begleitung des Pianoforte

VON
JOHANNES BRAHMS.

Ausgabe für hohe Stimme.

Op. 19. Fünf Gedichte.

- No. 1. Der Kuss (The Kiss) von Hebel . . .
Der Kuss ist ein süßes Spiel — Mit der Minne ist ein
2. Schilfen und Meiden (Parting) von Uhland
Es soll dich nicht weinen —
3. In der Ferne (Farewell) von Uhland
Will nicht mehr den Meiden sein —
4. Im Schilfen (The Farew.) von Uhland
Ich soll nicht weinen —
5. An eine Aehnliche (To an Aehnliche Mary)
Aehnliche ist die Aehnliche nicht ohne Ursache —

Op. 46. Vier Gesänge.

- No. 1. Der Krane (The Crane) von Palmen
2. Magerkeit (Mager Beauty) v. Damer
3. Der Schale des Vergessenen (The cup of
4. In der Nacht (In a night) von Hebel

Op. 47. Fünf Lieder.

- No. 1. Hohenfels (The Monastery) von Damer
2. Lieblich (Cousin's Love) v. Damer
3. Seidend (Sewing) von Uhland's Volk
4. Die Liebliche (The love's song)
5. Die Liebliche (The love's song)

Op. 48. Sieben Lieder.

- No. 1. Der Gang zum Lieben (The walk)
2. Der Lieben (The love's song)

Op. 48. Sieben Lieder.

- No. 3. Lieblich (The love's song)
4. Gold (The gold)
5. Die Liebliche (The love's song)

Op. 49. Fünf Lieder.

- No. 1. Am Sonntag (The Sunday)
2. In der Nacht (In a night)
3. Die Liebliche (The love's song)

Op. 68. Neun Gesänge.

- No. 1. Klage (Lament)
2. Klage (Lament)
3. Abschied (Farewell)
4. Die Liebliche (The love's song)

Ausgabe für tiefe Stimme.

Op. 68. Neun Gesänge.

- No. 1. Der Krane (The Crane)
2. Magerkeit (Mager Beauty)
3. Der Schale des Vergessenen (The cup of
4. In der Nacht (In a night)

Op. 70. Vier Gesänge.

- No. 1. In der Nacht (In a night)
2. Lieblich (Cousin's Love)
3. Seidend (Sewing)
4. Die Liebliche (The love's song)

Op. 71. Fünf Gesänge.

- No. 1. Die Liebliche (The love's song)
2. Die Liebliche (The love's song)
3. Die Liebliche (The love's song)
4. Die Liebliche (The love's song)

Op. 72. Fünf Gesänge.

- No. 1. Die Liebliche (The love's song)
2. Die Liebliche (The love's song)
3. Die Liebliche (The love's song)
4. Die Liebliche (The love's song)

Verlag von N. SIMROCK in BERLIN.

Verlag und Eigentum von N. SIMROCK in BERLIN.
London, Stanley Lucas, Weber & Co.

Alte Liebe.

(Vollständiges.)

Bewegt, doch nicht zu sehr.

Joh. Brahms, Op. 72, No 1.

Singstimme.

Es lehrt die dunk - - - le

Pianoforte.

Schwal - - - le aus fer - - - ten Land - - - zu -

ritard. legato

rück, die fern - - - ten Stör - - - che leh - - - ren und

brin - - - gen neu - - - es Glück, neu - - - - - es

Gluck. Au die - sen Früh - lings -

mer - gen, so treib ver - kängt und wann... ist

nie, als find' ich wie - der den al - ten Lie - bes -

harn, den al - ten Lie - bes - harn.

Es ist, als ob mich lei - se

pp *molto cresc*

we auf die Schul - ter schlag, als ob ich sin - seh

hür - te, wie er - ster Tau - be Flug. Es

bezwinger *più vivo*

klopft an mei - ne Thü - re, und ist doch nie - - traud

lento deceler.

druss, leh - er - te Jas - min - di - te, und

molto cresc. ed agitato

tu - be lei - ten Strass. Er - ruht mir aus der

Re - te, ein An - ge - sicht nich

an, ein al - ter Traum er -

allodilig wieder ruhig

fest mich und führt mich sei - se Bahn, ein

The first system consists of a vocal line in G major with a key signature of one flat and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

ni - - ter Traun er - fest mich und führt mich

The second system continues the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like 'f' appearing.

ei - - ne sei - - ne Bahn.

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes a 'p' marking and a 'dim' marking. The system concludes with a fermata over the final note.

The fourth system is a piano accompaniment consisting of two staves. It features a continuous eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Sommerfäden.

(Karl Gustaf.)

7

Singstimme. *Andante con moto.* Ach, Besten, Op. 71, No. 2.

Planoforte. *p* *espress.* *molto f*

Som-mer - fä - den bin und wieder für-ges von den Bin-nen tie-der;

molto p

sind den Menschen blin-ge - spin - ne, Fei - er gold - er Lie - bes -

traue, Fei - er goldner Lie - bes - trin - ne.

dim.

As die Stunden,

pf *p*

an die Bäume kn-ten sie sich dort verfa- gen; Hoch- selb- et- ge- ne Go-

wün- ste se- hen wir da- rin- beran- ge- he- hen wir da-

pp *f* *pp*

rin- ter han- gen.

f *p*

O kühler Wald.

(O. Brendau.)

9

Langsam. Joh. Brendau, Op. 72, N. 3.

Singstimme.

O kü - her Wald, wo nistest du, in
den mein Liebchen geht? O Wie - der - hall, wo
in - sehest du, der gern mein Lied, mein Lied ver -
steht? Im Her - zen tief, da

Pianoforte.

p

pp

rauscht der Wald, da rauscht der Wald, in dem mein Lieb-chen

geht, in Schnee - zu schlief der Wä - derhall, die

Lie - der stud - ver - weilt, die

Lie - der stud - ver - weilt, stud - ver - weilt.

Verzagen.

(Carl Lenzke.)

11

Singstimme. *Bewegt.* Joh. Brahms, Op. 72, N. 4.

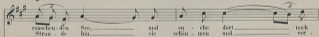
Pianoforte. *p*



1. Ich seh' an Stran - de der
2. Du Wa - gen rau - sehen zuh



raufen die See, und so - che dort nach
Stran - de hin, sie schin - nen sind. ver



crca



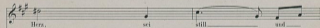
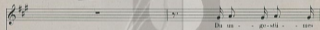
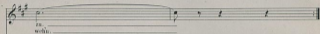
Ruh, und so - che dort nach
 geh, die schü - nen und vor

Ruh, ich schau - e den
 geh, die Wel - ken die

Frei - heit der Wi - gen mit dem - ge - heit
 Wis - de die Wi - ra ber, mit dem kom - men

ge - heizt, er, mit
 und ver - weh, die

120



gib dich doch zur

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics "gib dich doch zur". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Hilf, da selbst mit Wu - - den und

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Hilf, da selbst mit Wu - - den und". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and continues with a similar rhythmic texture.

Wo - - gu dich trü - ste, was wei - - test, was

The third system features the vocal line with lyrics "Wo - - gu dich trü - ste, was wei - - test, was". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and maintains the rhythmic accompaniment.

wei - - test dir was

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "wei - - test dir was". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and ends with a final chord.

wei - - - - - wei, - - - - - wei - - - - - wei - - - - -

du!

pp

diviso. *pp*

7100

(C. Schumann)

Detailed description: This page of a musical score is for a voice and piano piece. It features five systems of music. The first system shows the vocal line with the lyrics 'wei - - - - - wei, - - - - - wei - - - - - wei - - - - -' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'du!' and the piano accompaniment, including a dynamic marking of *pp*. The third system shows the piano accompaniment with a large slur over the right hand. The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp* and the instruction *diviso.* at the beginning. The score concludes with a double bar line and a copyright notice '(C. Schumann)'. The number '7100' is printed at the bottom center of the page.

Unüberwindlich.

(Duetto.)

Vivace.

Joh. Brahms, Op. 72, N. 3.

Singsstimme.

Blü' ih

Pianoforte.

f
B. Boehm.

ter - seel - tal ge - schau - ren die - ser Flü - sel nicht zu tra - en, die - ser

Flü - sel nicht zu traue, Blü' ih doch wie neu - ge - bo - ren, löst mein

Schen - ke fern sie schau - en, löst mein Schen - ke fern sie schau

ca. Al - les ist an ihr zu

le-ben, Glas-keg-stall und Par - par-wein, wird der Profß her - aus-ge-bo -

ben, wird der Profß heraus - je - le-ben, sie ist leer, und ich nicht mein, sie ist

leer, und ich nicht mein, sie ist leer und ich nicht mein.

Hab ich tau - sendet ge - schwa - ren,
 die - ser Falschheit nicht zu tra - en, und doch
 bis ich au - ge - ba - ren, löst sie sich bis Au - ge schau - en, löst sie sich bis Au - ge
 schau - en. Mag sie

f sempre

p

doch sollt ihr ver-fah-renlich den stär-ken Mann ge-schah, der-er Scher' in
 mit-ten Han-ten, der-er Scher' in mit-ten Han-ten, al-ler-Lieb-ste De-li-
 la, al-ler-Lieb-ste De-li-la, al-ler-Lieb- - ste De- - li-
 la!

f *rit. f* *f* *rit.* *f*





